

Niniejszą umowę sporządzono w Pradze dnia 14 listopada 1960 roku w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i czeskim, przy czym oba teksty mają jednakową moc obowiązującą.

Tato Dohoda byla sepsána v Praze dne 14 listopadu 1960 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce polském a českém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za Rząd Polskiej
Rzeczypospolitej Ludowej

St. Gucwa

Za Rząd Czechosłowackiej
Republiki Socjalistycznej

J. Šilhavy

Za vládu
Polské lidové republiky:

St. Gucwa

Za vládu
Československé socialistické
republiky:
J. Šilhavy

Po zaznajomieniu się z powyższą Umową Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 6 kwietnia 1961 r.

L. S. Przewodniczący Rady Państwa: *A. Zawadzki*

Minister Spraw Zagranicznych: *A. Rapacki*

282

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 31 października 1961 r.

dotyczące wejścia w życie Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej w sprawie warunków weterynaryjno-sanitarnych obowiązujących przy wwozie, wywozie i transzycie zwierząt, surowców i produktów pochodzenia zwierzęcego, podpisanej w Pradze dnia 14 listopada 1960 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. 21 Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej w sprawie warunków weterynaryjno-sanitarnych obowiązujących przy wwozie, wywozie i transzycie zwierząt, surowców i produktów pochodzenia zwierzęcego, podpisanej w Pradze dnia

14 listopada 1960 r., nastąpiła dnia 22 czerwca 1961 r. w Warszawie wymiana not stwierdzających przyjęcie powyższej Umowy, skutkiem czego weszła ona w tym dniu w życie.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. *M. Naszkowski*

283

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 16 listopada 1961 r.

w sprawie zmiany granic niektórych powiatów oraz miasta Słupska w województwie koszalińskim.

Na podstawie art. 2 i art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o dokonywaniu zmian podziału administracyjnego Państwa (Dz. U. Nr 6, poz. 48) zarządza się, co następuje:

§ 1. Z powiatu białogardzkiego w województwie koszalińskim wyłącza się:

1) z gromady Karlino:

- a) wieś Poblocie Małe oraz obszary gruntów: Państwowego Gospodarstwa Rolnego Robuń o powierzchni 54,44 ha, których granica biegnie od narożnika gruntów wsi Gościnko i Państwowego Gospodarstwa Rolnego Robuń w kierunku wschodnim granicą gruntów wsi Gościnko do granicy gruntów wsi Karwin, skąd skręca w kierunku północno-zachodnim i biegnie do drogi Robuń—Karwin, Państwowego Gospodarstwa Rolnego Ramlewo o powierzchni 13,55 ha, których granica biegnie od narożnika gruntów wsi Gościnko i Państwowego Gospodarstwa Rolnego Ramlewo w kierunku południowo-wschodnim granicą gruntów wsi Gościnko, zewnętrznym brzegiem drogi polnej na długości około

280 m, następnie zewnętrznym brzegiem rowu do granicy gruntów wsi Domacyno, wsi Ramlewo o powierzchni 40,48 ha, których granica biegnie od narożnika gruntów Państwowego Gospodarstwa Rolnego Ramlewo i wsi Domacyno w kierunku południowo-wschodnim linią łamaną wzdłuż granicy gruntów wsi Domacyno i dalej granicą lasów państwowych Nadleśnictwa Gościno do zetknięcia się z granicą gruntów Państwowego Gospodarstwa Rolnego Rokosowo,

i włącza się je do gromady Robuń w powiecie kołobrzeskim,

- b) obszar gruntów Państwowego Gospodarstwa Rolnego Kłopotowo o powierzchni 74,99 ha, którego granica biegnie od narożnika gruntów Państwowego Gospodarstwa Rolnego Kłopotowo i Lubiechowo w kierunku południowo-zachodnim granicą gruntów Państwowego Gospodarstwa Rolnego Lubiechowo do drogi Kłopotowo — Lubiechowo, skręca na południowy zachód i biegnie zewnętrznym brzegiem drogi na długości około 520 m, załamuje się w kierunku połul-